



Student/Registration Number

Centre Number

2015 PUBLIC EXAMINATION

Heritage Indonesian

Reading Time: 10 minutes

Working Time: 2 hours and 30 minutes

- *You have 10 minutes to read all the papers and to familiarise yourself with the requirements of the questions. You MUST NOT write during this time.*
- *Monolingual and/or bilingual printed dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.*

Section 1: Responding to texts (50 marks)

Instructions to Students

1. This section will take approximately 1 hour and 45 minutes.
2. Write all your answers to the questions in Section 1 in this booklet using black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions.
4. Answer in ENGLISH or in INDONESIAN as required.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet and on page 13.
6. This question booklet will be collected at the end of the examination.

BLANK PAGE

Section 1: Responding to texts

50 marks

Attempt Questions 1–7

In Section 1, there are THREE aural texts – Text 1, Text 2A and Text 2B.

Each aural text will be played TWICE.

There will be a short break between the first and second playings of each text in which you may make notes.

Your answers to Section 1 will be assessed on how well you:

- *summarise and/or synthesise information and ideas from texts*
 - *infer points of view, opinions and attitudes*
 - *respond personally and critically to texts*
 - *analyse the way in which culture and identity are expressed*
 - *communicate relevant information and ideas in either comprehensible INDONESIAN or ENGLISH as required*
 - *create texts in a variety of forms appropriate to a range of contexts, purposes and audiences*
 - *demonstrate control of a range of language structures and vocabulary in INDONESIAN*
-

Question 1 (3 marks)

Text 1 will be played twice. There will be a short break between the first and second playings in which you may make notes.

After you hear Text 1, you will have 7 minutes to answer Question 1 in the space provided. You will hear a warning signal 2 minutes before the end of this time.

LISTEN to Text 1 and then answer the question that follows.

1. *Tulislah kolom singkat untuk majalah Indonesia di Australia meringkas isi wacana ini. Tulislah kurang lebih 60 kata dalam Bahasa INDONESIA.* **3**

Write a short column summarising this text for an Indonesian magazine in Australia. Write approximately 60 words in INDONESIAN.

You may make notes in this space.

Question 2 (7 marks)

Texts 2A and 2B will be played twice. There will be a short break between the first and second playings in which you may make notes. After the second playing, the CD will be stopped.

LISTEN to Texts 2A and 2B and then answer the question that follows.

- 2. *Setelah mendengar siaran radio komunitas dan percakapan antara ayah dan Asti, kakak anda, tuliskan sebuah catatan buku harian yang menyiapkan argumen-argumen untuk meyakinkan ayah Anda sehingga dia mengizinkan Anda berschoolies. Tuliskan kurang lebih 100 kata dalam Bahasa INDONESIA.* 7

After listening to the community radio news and the conversation between your father and sister, Asti, write a diary entry outlining your arguments to convince your father to let you go to schoolies. Write approximately 100 words in INDONESIAN.

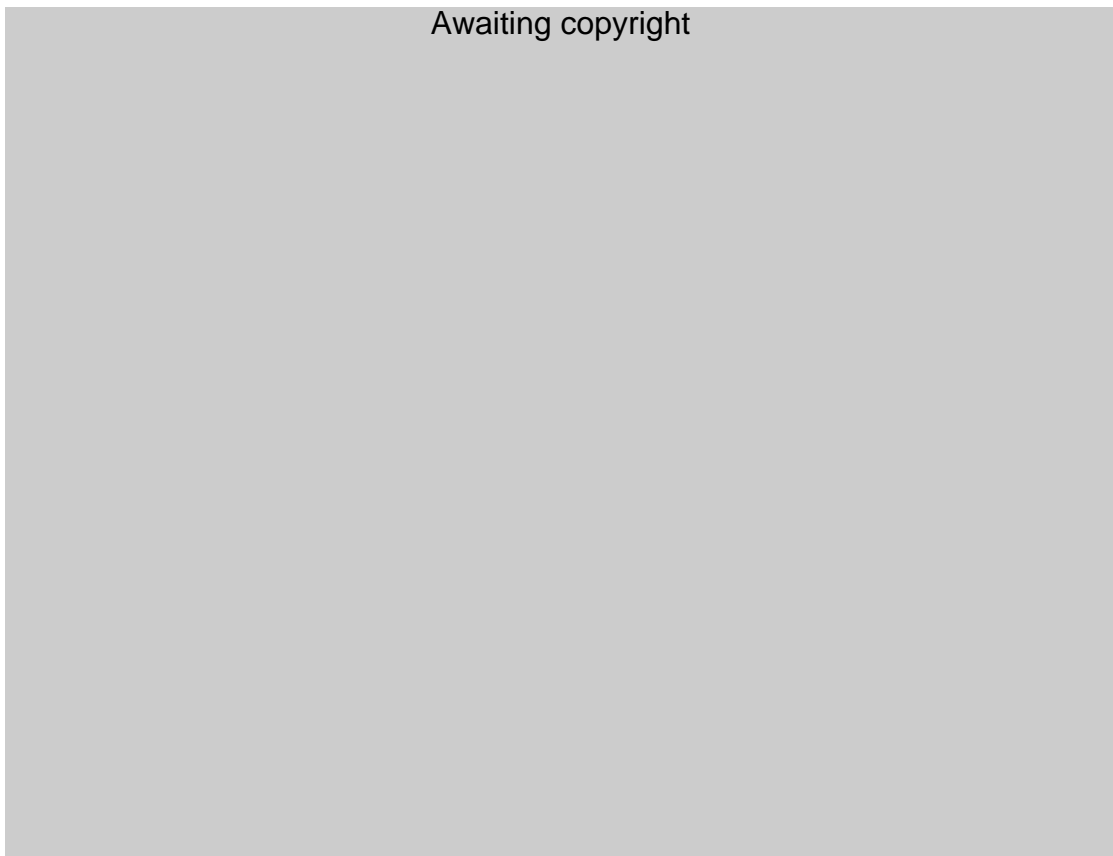
You may make notes in this space.

Question 3 (6 marks)

READ Text 3 and then answer the question that follows.

Text 3 – Online travel journal

Awaiting copyright



Question 3 continues on page 7

Question 3 (continued)

3. *Bagaimana tindakan anak-anak muda ini mencerminkan sikap mereka terhadap kebudayaan Indonesia dan Amerika? Aculah baik isi maupun bahasa yang digunakan dalam jurnal perjalanan tersebut. Tulislah kurang lebih 80 kata dalam BAHASA INDONESIA.* **6**

How do the actions of these young people reflect their attitudes to both Indonesian and American culture? Refer to both the content and the language of the travel journal. Write approximately 80 words in INDONESIAN.

End of Question 3

Question 4 (7 marks)

READ Text 4 and then answer the question that follows.

Text 4 – Community advertisement

**BERTINDAKLAH SEKARANG APABILA
ANDA INGIN MAKAN IKAN DI HARI ESOK!**

Sekarang orang rata-rata makan 4 kali lebih banyak ikan dibanding tahun 1950. Ini karena orang lebih tahu bahwa gizi yang dikandung ikan sangat baik untuk kesehatan. Ironisnya, kita mungkin akan menjadi generasi terakhir yang menangkap ikan dari laut.

Mengapa? Karena cadangan ikan sudah sangat menipis akibat eksploitasi yang berlebihan. Eksploitasi ini disebabkan karena permintaan ikan yang terus meningkat. Untuk memenuhi permintaan pasar dan mendapatkan untung lebih banyak, baik nelayan kecil maupun kapal-kapal besar penangkap ikan melakukan penangkapan ilegal. Teknik yang digunakan kapal-kapal seperti “bottom trawling” dan “long lining” merusak ekosistem laut dan mengancam kelestarian ikan. Sedangkan nelayan kecil sering menggunakan bahan peledak.

Organisasi **The Blue Water Fund** berusaha melestarikan perikanan dengan cara menggalakkan usaha lokal pembudi-dayaan ikan dan menyelenggarakan program-program penyadaran yang mendorong nelayan menggunakan cara-cara penangkapan yang tidak membahayakan kelestarian ikan, misalnya teknik “the circle hook”.

The Blue Water Fund memerlukan dukungan Anda semua. Ajaklah teman-teman Anda untuk membantu organisasi ini jika Anda ingin terus makan ikan.

4. *Tulislah email untuk kelompok Anda di Australia. Tujuan email adalah untuk menyadarkan mereka tentang masalah-masalah yang dibahas dalam wacana dan mendorong mereka untuk mendukung usaha organisasi The Blue Water Fund. Tulislah kurang lebih 120 kata dalam Bahasa INGGRIS.*

7

Write a group email to your friends in Australia to raise their awareness of the issues raised in the text and to encourage them to support the endeavours of The Blue Water Fund. Write approximately 120 words in ENGLISH.

Question 4 continues on page 9

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE



2015 PUBLIC EXAMINATION
Heritage Indonesian

Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Section 1: Responding to texts (continued)

Please turn over

Question 5 (7 marks)

READ Text 5 and then answer the question that follows.

Text 5 – Letter

Jakarta
10 Oktober 2015

Yth Bapak dan Ibu Smith

Pertama, terima kasih sudah mau menerima anak saya Santi tinggal bersama keluarga Smith selama program pertukaran siswa. (Maaf surat ini dalam Bahasa Indonesia karena Bahasa Inggris kami kurang bagus.)

Sebagai orang tua yang kurang tahu situasi di Australia, kami sedikit kuatir dan karenanya ijin kami bertanya beberapa hal. Meski Santi perlu menyesuaikan diri dengan makanan Barat, bagaimana kalau dia rindu makanan Indonesia? Juga apakah Santi tetap bisa melakukan kegiatan sehari-hari sebagai seorang Muslim? Yang terakhir adalah tentang keamanan. Sebagai kota besar, apakah Sydney cukup aman? Maaf, kami juga dengar pergaulan muda-mudi cukup bebas di Australia. Apakah ini benar? Apakah Santi bisa diterima apabila tidak mengikuti gaya hidup ini?

Sekali lagi terima kasih, dan mohon maaf apabila ada kata-kata yang kurang berkenan. Kami menantikan jawaban Bapak Ibu.

Wassalam,

Sunardi dan isteri

5. *Keluarga Anda menjadi tuan rumah untuk siswa pertukaran. Orang tua siswa tersebut menulis surat di atas kepada keluarga Anda mengemukakan kekuatiran mereka. Mewakili orang tua Anda, tuliskan sebuah surat balasan untuk menjawab beberapa pertanyaan yang dikemukakan oleh orang tua siswa Indonesia tersebut. Tuliskan kurang lebih 100 kata dalam Bahasa INDONESIA.*

7

Your family is hosting an Indonesian exchange student. The student's parents have written the letter above to your family expressing their concerns. On behalf of your parents, write a letter in reply to address the concerns raised. Write approximately 100 words in INDONESIAN.

Question 5 continues on page 15

Question 5 (continued)

End of Question 5

Question 6 (10 marks)

READ Text 6 and then answer the question that follows.

Text 6 – Blog

Keluarga besar di luar negeri bikin repot? Setuju banget! Bulan lalu aku ke Indonesia dengan orang tua. Sebelum berangkat saja kita harus cari oleh-oleh, dari buat kakek nenek sampai buat tetangga. Pokoknya tiap orang harus dapat oleh-oleh. Terus, waktu di Indonesia aku harus keliling rumah ke rumah untuk ketemu sanak saudara, bahkan tinggal dengan mereka di beberapa kota. Males banget, soalnya selalu ditanya pertanyaan yang sama: Suka tinggal di Indonesia atau di Australia? Suka makanan Indonesia apa? Mau kuliah apa setelah SMA? Sudah punya pacar belum? Sebel pokoknya!

Tahun depan enaknya aku ke Indonesia sendiri dan tidak usah memberitahu keluarga di Indonesia. Mau bebas jalan-jalan sendiri tanpa diganggu. Pasti lebih asyik!

yang lagi BT
posted 10/10/15

6. *Keluhan dalam blog tersebut hanya memberi satu sudut pandang pada masalah ini. Tulislah sebuah tanggapan dimana Anda menyampaikan sudut pandang lain. Tulislah kurang lebih 120 kata dalam Bahasa INDONESIA.* **10**

The complaints in the blog present only one side of the issue. Write a response in which you present the other side. Write approximately 120 words in INDONESIAN.

Question 6 continues on page 17

Question 7 (10 marks)

READ Text 7 and then answer the question that follows.

Text 7 – Short Story

Otonobee Dan Ciliwung

oleh Leila Chudori

Bob masih berbaring menatap langit-langit. Sekali-dua, ia menyebut nama Andrew, anak satu-satunya.

“Mana dia, Mirta?”

“Sebentar Bob, kelihatannya ia sedang sibuk, suratku belum dibalas.”

“Ia memang seorang pengusaha yang sibuk,” sambung Bob.

“Siapa yang memutuskan untuk mengirim Anda ke rumah jompo?” tanyaku.

“Andrew. Meskipun aku tidak suka tapi ia punya hak untuk membangun hidupnya sendiri. Mengurusku akan menghambat kariernya. Aku mencintainya dan aku ikut bangga akan keberhasilannya.”

Tiba-tiba saja aku teringat Nyai, nenekku. Karena Ibu dan Ayah khawatir akan keadaannya, maka ia diboyong ke rumah kami. Oom Ridwan, anak laki-laki emas Nyai, lari ke Paris, lari dari tanggung jawab mengurus Nyai.

Sering Nyai berkata, “Entah sedang apa dia. Seharusnya kau bisa menghubunginya, Mirta. Ridwan pasti mempunyai alasannya sendiri untuk tak menghubungi kita.”

“Aku betul-betul tak mengerti, apakah ia masih mencintaimu?” kataku.

“Mirta! Tentu saja dia mencintaiku.” Suara Nyai dan juga Bob bersamaan menghantam kedua telingaku.

Aku membuka mataku ketika seorang dokter membuka pintu.

“Ada sesuatu untukmu, Mirta, Baru kami terima tadi. Bacalah.”

Sebuah surat pendek dari New York.

Reproduced with permission by Leila S. Chudori, PT TEMPO INTI MEDIA HARIAN, Tbk.

Mirta,

Mungkin kau tak akan pernah memaafkan absennya aku dalam kehidupan Ayah. Namun, aku sesungguhnya bermaksud melindungi hati Ayahku. Aku jatuh bangkrut sejak lama. Ayah teramat bangga akan keberhasilanku, jadi kubiarkan dia hidup dengan fantasinya sendiri. Inilah caraku berbakti. Terima kasih.

Andrew MacCarthy

Aku jadi berpikir mungkinkah Oom Ridwan juga ingin melindungi Nyai?

Question 7 continues on page 19

Question 7 (continued)

7. *Bagaimana hubungan antara orangtua dan anak dalam budaya Indonesia dan Barat digambarkan dalam cerita pendek Leila Chudori? Tulislah kurang lebih 150 kata dalam Bahasa INGGRIS.*

10

How are relationships between parents and their children in both Indonesian and Western culture portrayed in Leila Chudori's short story? Write approximately 150 words in ENGLISH.

Question 7 continues on page 20



Student/Registration Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--

2015 PUBLIC EXAMINATION

Heritage Indonesian

Section 2: Creating texts in Indonesian (25 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 45 minutes for Section 2.
2. You must answer ONE question in INDONESIAN.
3. Write your answer in this booklet using black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
4. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
5. This question booklet will be collected at the end of the examination.

Total marks – 25 marks

Attempt either Question 8 or Question 9

Your answer will be assessed on how well you:

- *demonstrate the relevance of information and ideas*
 - *write text appropriate to audience, context and purpose*
 - *structure and sequence information and ideas*
 - *demonstrate control of a range of language structures and vocabulary in Indonesian*
-

Answer ONE of the following questions. Write approximately 250 words in **INDONESIAN**.

- 8.** *Orang Indonesia sangat banyak memakai internet, baik untuk bisnis maupun untuk interaksi sosial. Tulislah sebuah artikel untuk surat kabar nasional Indonesia mengingatkan pengguna internet tentang bahaya-bahaya internet dan menyarankan cara-cara bagaimana untuk tidak menjadi korban.*

Indonesians use the internet heavily both for business and social interaction. Write an article for an Indonesian national newspaper advising internet users of its dangers and how to prevent themselves from becoming its victims.

OR

- 9.** *Tulislah sebuah artikel di majalah komunitas Indonesia untuk imigran baru di Australia. Tujuan artikel adalah untuk menyarankan cara-cara berintegrasi ke dalam masyarakat Australia.*

Write an article for an Indonesian community magazine advising new migrants to Australia on ways to integrate into Australian society.

You may make notes in this space.

